



Distr.
GENERAL

A/54/509
27 October 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 151(а) повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА:
ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Ян ЯРЕМЧУК (Польша)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 17 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира", и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассмотрел вопрос о пересмотренных процедурах определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество, в рамках этого пункта на своем 7-м заседании 15 октября 1999 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого вопроса, отражены в соответствующем кратком отчете (A/C.5/54/SR.7).

3. В связи с рассмотрением этого вопроса Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) письмо Председателя Рабочей группы по этапу IV рассмотрения вопроса о выплате компенсации за принадлежащее контингентам имущество от 13 февраля 1998 года на имя Председателя Пятого комитета, препровождающее доклад Рабочей группы (A/C.5/52/39);

b) доклад Генерального секретаря о первом полном годе применения пересмотренных процедур определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество (A/53/465);

c) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о применении пересмотренных процедур определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество (A/53/944 и Corr.1).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/54/L.6

4. На 7-м заседании 15 октября представитель Нидерландов, координатор неофициальных консультаций по данному вопросу, представил от имени Председателя проект резолюции, озаглавленный "Пересмотренные процедуры определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество" (A/C.5/54/L.6).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/54/L.6 без голосования (см. пункт 7).

6. После принятия этого проекта резолюции заявления в порядке разъяснения своей позиции сделали представители Пакистана и Норвегии (см. A/C.5/54/SR.7).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Пересмотренные процедуры определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 45/248 В, часть VI, от 21 декабря 1990 года и правило 153 Правил процедуры Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь также на свою резолюцию 49/233 А от 23 декабря 1994 года,

подтверждая свои резолюции 50/222 от 11 апреля 1996 года и 51/218 Е от 17 июня 1997 года,

рассмотрев доклад Рабочей группы по этапу IV рассмотрения вопроса о выплате компенсации за принадлежащее контингентам имущество, препровожденный письмом Председателя Рабочей группы от 13 февраля 1998 года на имя Председателя Пятого комитета¹, доклад Генерального секретаря о первом полном годе применения пересмотренных процедур определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество², и

¹ A/C.5/52/39.

² A/53/465.

связанный с ними доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

1. подтверждает, что Пятый комитет является надлежащим главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов;

2. просит Генерального секретаря при применении утвержденных пересмотренных процедур определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество, избегать каких-либо двойных выплат;

3. утверждает общую политику, в соответствии с которой Организация Объединенных Наций должна брать на себя финансовые обязательства только в соответствии с решениями Генеральной Ассамблеи;

4. подчеркивает, что цель новых процедур, касающихся компенсации за принадлежащее контингентам имущество, заключается в обеспечении справедливой компенсации государствам, предоставляющим войска, при учете интересов государств-членов и Организации;

5. одобряет рекомендации Рабочей группы по этапу IV рассмотрения вопроса о выплате компенсации за принадлежащее контингентам имущество⁴ с учетом положений настоящей резолюции;

6. одобряет также рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в его докладе³, за исключением следующих предложений, касающихся:

а) размеров возмещения за утрату или порчу принадлежащего контингентам имущества в результате враждебных действий или вынужденного оставления, как это указано в пункте 15;

б) исследования по вопросу об ответственности Организации Объединенных Наций за утрату или порчу имущества во время транспортировки, как это указано в пункте 16;

с) палаточного имущества и жилых помещений, как это указано в пункте 27;

д) использования независимых внешних экспертов при проведении обзора и оценки обычной справедливой рыночной стоимости имущества, как это указано в пункте 31;

7. подтверждает, что в отношении всех новых миссий, развернутых с 1 июля 1996 года, применяются только пересмотренные процедуры определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество;

8. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения полного участия делегаций в работе Рабочей группы по этапу V;

³ A/53/944 и Corr.1.

⁴ См. A/C.5/52/39.

9. подчеркивает, что пересмотр Руководства по принадлежащему контингентам имуществу должен осуществляться постоянно, и просит Генерального секретаря пересмотреть Руководство лишь после завершения работы Рабочей группы по этапу V, с тем чтобы включить рекомендации, вынесенные рабочими группами по этапам II, III, IV и V и утвержденные Генеральной Ассамблеей;

10. просит Комиссию ревизоров продолжать следить за применением пересмотренных процедур определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество, и отчитаться по этому вопросу в контексте ее ежегодного доклада Генеральной Ассамблее.
